

PROTOKÓŁ

do Układu Eurośródziemnomorskiego między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Państwem Izrael, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej do Unii Europejskiej

KRÓLESTWO BELGII,

REPUBLIKA CZESKA,

KRÓLESTWO DANII,

REPUBLIKA FEDERALNA NIEMIEC,

REPUBLIKA ESTOŃSKA,

REPUBLIKA GRECKA,

KRÓLESTWO HISZPANII,

REPUBLIKA FRANCUSKA,

IRLANDIA,

REPUBLIKA WŁOSKA,

REPUBLIKA CYPRYJSKA,

REPUBLIKA ŁOTEWSKA,

REPUBLIKA LITEWSKA,

WIELKIE KSIĘSTWO LUKSEMBURGA,

REPUBLIKA WĘGIERSKA,

REPUBLIKA MALTY,

KRÓLESTWO NIDERLANDÓW,

REPUBLIKA AUSTRII,

RZECZPOSPOLITA POLSKA,

REPUBLIKA PORTUGALSKA,

REPUBLIKA SŁOWENII,

REPUBLIKA SŁOWACKA,

REPUBLIKA FINLANDII,

KRÓLESTWO SZWECJI,

ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO WIELKIEJ BRYTANII I IRLANDII PÓŁNOCNEJ,

(zwane dalej Państwami Członkowskimi),

reprezentowane przez Radę Unii Europejskiej i

Wspólnotę Europejską oraz Europejską Wspólnotę Energii Atomowej,

(zwane dalej Wspólnotami),

reprezentowane przez Radę Unii Europejskiej i Komisję Europejską,

z jednej strony, oraz

PAŃSTWO IZRAEL,

z drugiej strony,

ZWAŻYWSZY, że Układ Eurośródziemnomorski między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Państwem Izrael, z drugiej strony, zwany dalej Układem Eurośródziemnomorskim, został podpisany w Brukseli w dniu 20 listopada 1995 roku i wszedł w życie w dniu 1 czerwca 2000 roku;

ZWAŻYWSZY, że Traktat dotyczący przystąpienia Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej do Unii Europejskiej i Akt przystąpienia do tejsze zostały podpisane w Atenach w dniu 16 kwietnia 2003 roku i wszedł w życie 1 maja 2004 roku;

ZWAŻYWSZY, że zgodnie z artykułem 6 ustępem 2 Aktu przystąpienia przystąpienie nowych Umawiających się Stron do Układu Eurośródziemnomorskiego ma nastąpić poprzez zawarcie Protokołu do Układu Eurośródziemnomorskiego;

ZWAŻYWSZY, że stosownie do artykułu 21 Układu Eurośródziemnomorskiego w celu zagwarantowania uwzględnienia wspólnych interesów Wspólnoty i Izraela odbyły się konsultacje,

UZGODNILI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Republika Czeska, Republika Estońska, Republika Cypryjska, Republika Łotewska, Republika Litewska, Republika Węgierska, Republika Malty, Rzeczpospolita Polska, Republika Słowenii i Republika Słowacka, zwane dalej nowymi Państwami Członkowskimi, niniejszym stają się Umawiającymi się Stronami w Układzie Eurośródziemnomorskim między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Państwem Izrael, z drugiej strony, i odpowiednio przyjmują oraz odnotowują, w ten sam sposób jak pozostałe Państwa Członkowskie Wspólnoty, teksty Układu, a także wspólnych deklaracji, deklaracji i wymiany listów.

Artykuł 2

Celem uwzględnienia niedawnych zmian instytucjonalnych w Unii Europejskiej Strony uzgodniły, że w następstwie wygaśnięcia Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Węgla i Stali istniejące postanowienia Układu Eurośródziemnomorskiego, odnoszące się do Europejskiej Wspólnoty Węgla i Stali, zostają uznane za odnoszące się do Wspólnoty Europejskiej,

która przejęła prawa i obowiązki zaciągnięte przez Europejską Wspólnotę Węgla i Stali.

ROZDZIAŁ PIERWSZY

ZMIANY W TEKŚCIE UKŁADU EUROŚRÓDZIEMNOMORSKIEGO, W TYM JEGO ZAŁĄCZNIKÓW I PROTOKOŁÓW

Artykuł 3

Produkty rolne

Protokoły nr 1 i 2 do Układu Eurośródziemnomorskiego zostają zastąpione przez protokoły nr 1 i 2 niniejszego Protokołu i załączniki do nich.

Artykuł 4

Przetworzone produkty rolne

W tabeli 2 załącznika VI do Układu Eurośródziemnomorskiego, zawierającej wykaz koncesji taryfowych na przywóz do Izraela towarów pochodzących ze Wspólnoty, dodaje się jedną dodatkową koncesję taryfową, określoną w sposób następujący:

„Kod CN	Wyszczególnienie	Kontyngent roczny (w tonach)	Koncesja w granicach kontyngentu
2005 20 10	— Ziemiaki przygotowane lub zakonserwowane w inny sposób niż za pomocą octu lub kwasu octowego, niemrożone, w postaci mączki lub płatków	30	20 % obniżki izraelskiej stawki celnej MFN”

Artykuł 5

Reguły pochodzenia

W protokole 4 wprowadza się następujące zmiany:

1. Artykuł 19 ustęp 4 otrzymuje następujące brzmienie:

„Świadectwa przewozowe EUR.1 wystawione z mocą wsteczną muszą zawierać jedną z następujących adnotacji:

ES »EXPEDIDO A POSTERIORI«

CS »VYSTAVENO DODATEČNĚ«

DA »UDSTEDT EFTERFØLGENDE«

DE »NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT«

ET »TAGANTJÄRELE VÄLJA ANTUD«

EL »ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ«

EN »ISSUED RETROSPECTIVELY«

FR »DÉLIVRÉ A POSTERIORI«

IT »RILASCIATO A POSTERIORI«

LV »IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI«

LT »RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS«

HU »KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL«

MT »MAHRUG RETROSPETTIVAMENT«
 NL »AFGEGEVEN A POSTERIORI«
 PL »WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIE«
 PT »EMITIDO A POSTERIORI«
 SL »IZDANO NAKNADNO«
 SK »VYDANÉ DODATOČNE«
 FI »ANNETTU JÄLKIKÄTEEN«
 SV »UTFÄRDAT I EFTERHAND«
 HE »'איִשׁוּר בְּדִיעָבְד'. «”

2. Artykuł 20 ustęp 2 otrzymuje następujące brzmienie:

„Wystawiony w ten sposób duplikat musi posiadać adnotację w postaci jednego z poniższych wyrazów:

ES »DUPLICADO«
 CS »DUPLIKÁT«
 DA »DUPLIKAT«
 DE »DUPLIKAT«
 ET »DUPLIKAAT«
 EL »ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ«
 EN »DUPLICATE«
 FR »DUPLICATA«
 IT »DUPLICATO«
 LV »DUBLIKĀTS«
 LT »DUBLIKATAS«
 HU »MÁSODLAT«
 MT »DUPLIKAT«
 NL »DUPLICAAT«
 PL »DUPLIKAT«
 PT »SEGUNDA VIA«
 SL »DVOJNIK«
 SK »DUPLIKÁT«
 FI »KAKSOISKAPPALE«
 SV »DUPLIKAT«
 HE »'הַעֲקָה'. «”

Artykuł 6

Przewodnictwo Komitetu Stowarzyszenia

Artykuł 71 ustęp 3 otrzymuje brzmienie:

„Komitetowi Stowarzyszenia przewodniczy po kolei przedstawiciel Komisji Wspólnot Europejskich oraz przedstawiciel Rządu Państwa Izrael.”.

ROZDZIAŁ DRUGI

POSTANOWIENIA PRZEJŚCIOWE

Artykuł 7

Dowody pochodzenia i współpraca administracyjna

1. Dowody pochodzenia, prawidłowo wystawione przez Izrael lub przez nowe Państwo Członkowskie na podstawie

umów preferencyjnych lub niezależnych ustaleń stosowanych między nimi, powinny być akceptowane w odpowiednich krajach na mocy niniejszego Protokołu, pod warunkiem że:

- uzyskanie takiego pochodzenia upoważnia do preferencyjnego traktowania taryfowego na podstawie preferencyjnych środków taryfowych przewidzianych w Układzie Eurośródziemnomorskim;
- dowód pochodzenia i dokumenty przewozowe zostały wystawione nie później niż w dzień przed datą przystąpienia;
- dowód pochodzenia zostaje przedłożony władzom celnym w okresie czterech miesięcy od daty przystąpienia.

Jeśli towar został zgłoszony do przywozu w Izraelu lub w nowym Państwie Członkowskim przed datą przystąpienia, na podstawie umów preferencyjnych lub niezależnych ustaleń stosowanych w tym czasie między Izraelem a nowym Państwem Członkowskim, dowód pochodzenia wystawiony z mocą wsteczną na podstawie takich umów lub ustaleń może być również akceptowany, pod warunkiem że zostanie on przedłożony władzom celnym w okresie czterech miesięcy od daty przystąpienia.

2. Izrael i nowe Państwa Członkowskie mają prawo do zachowania upoważnień, w których został im nadany status „zatwierdzonego eksportera” na mocy umów preferencyjnych lub niezależnych ustaleń stosowanych w tym czasie między nimi, pod warunkiem że:

- takie postanowienie znajduje się również w umowie zawartej między Izraelem a Wspólnotą przed datą przystąpienia; i
- zatwierdzony eksporter przestrzega reguł pochodzenia obowiązujących na mocy tej umowy.

Powyższe upoważnienia winny być zastąpione, w terminie nie dłuższym niż rok po przystąpieniu, przez nowe upoważnienia wystawione na mocy postanowień Układu Eurośródziemnomorskiego.

3. Wnioski o późniejszą weryfikację dowodu pochodzenia wystawionego na mocy umów preferencyjnych lub niezależnych ustaleń wspomnianych w ustępach 1 i 2 są akceptowane przez władze celne Izraela lub Państwa Członkowskiego przez okres trzech lat od daty wystawienia dowodu pochodzenia i mogą być dokonywane przez te władze przez okres trzech lat od daty zaakceptowania dowodu pochodzenia przedłożonego tym władzom dla poparcia zgłoszenia przywozu.

Artykuł 8

Towary w tranzycie

1. Postanowienia Układu Eurośródziemnomorskiego mogą być stosowane w odniesieniu do towarów wywożonych z Izraela do jednego z nowych Państw Członkowskich albo z jednego z nowych Państw Członkowskich do Izraela, które odpowiadają ustaleniom protokołu 4 i które w dniu przystąpienia znajdują się w drodze albo są czasowo składowane, w składzie celnym lub w strefie wolnocłowej w Izraelu lub w tym nowym Państwie Członkowskim.

2. W takich przypadkach preferencyjne traktowanie może zostać przyznane, pod warunkiem że w ciągu czterech miesięcy od daty przystąpienia zostanie przedstawiony dowód pochodzenia, wystawiony z mocą wsteczną przez władze celne kraju wywożącego.

Postanowienia ogólne i końcowe

Artykuł 9

Zgodnie z niniejszym Protokołem ustala się, że żadne roszczenie, prośba ani odwołanie nie może zostać złożone, ani też żadna koncesja udzielona na mocy artykułów XXIV.6 i XXVIII GATT z roku 1994 nie może zostać zmieniona ani wycofana w związku z rozszerzeniem Wspólnoty.

Artykuł 10

Wielkości nowych kontyngentów taryfowych i wzrost wielkości istniejących kontyngentów taryfowych na rok 2004 oblicza się proporcjonalnie na podstawie wielkości bazowych, biorąc pod uwagę część okresu, jaki upłynął do momentu wejścia w życie niniejszego Protokołu.

Artykuł 11

Niniejszy Protokół stanowi integralną część Układu Eurośródziemnomorskiego. Załączniki i deklaracje do niniejszego Protokołu stanowią jego integralną część.

Artykuł 12

1. Niniejszy Protokół podlega zatwierdzeniu przez Wspólnotę, Radę Unii Europejskiej w imieniu Państw Członkowskich i przez Państwo Izrael, zgodnie z ich wewnętrznymi procedurami.

2. Strony powiadamiają się wzajemnie o zakończeniu odpowiednich procedur, o których mowa w poprzednim ustępie. Dokumenty uzgodnień winny zostać złożone na przechowanie w Sekretariacie Generalnym Rady Unii Europejskiej.

Artykuł 13

1. Niniejszy Protokół wchodzi w życie pierwszego dnia pierwszego miesiąca następującego po dacie złożenia ostatniego dokumentu uzgodnień.

2. Niniejszy Protokół obowiązuje tymczasowo od dnia 1 maja 2004 roku.

Artykuł 14

Niniejszy Protokół sporządzono w dwóch egzemplarzach w językach: angielskim, czeskim, duńskim, estońskim, fińskim, francuskim, greckim, hiszpańskim, litewskim, łotewskim, maltańskim, niderlandzkim, niemieckim, polskim, portugalskim, słowackim, słoweńskim, szwedzkim, węgierskim, włoskim i hebrajskim, przy czym teksty w każdym z tych języków są na równi autentyczne.

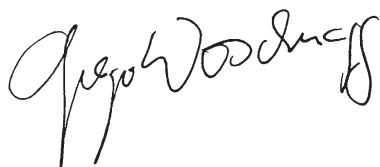
Artykuł 15

Tekst Układu Eurośródziemnomorskiego, wraz z załącznikami i protokołami stanowiącymi jego integralną część, a także Akt Końcowy, wraz z załączonymi do niego deklaracjami, zostanie sporządzony w językach czeskim, estońskim, litewskim, łotewskim, maltańskim, polskim, słowackim i słoweńskim, przy czym teksty w każdym z tych języków są autentyczne na równi z tekstem oryginalnym. Rada Stowarzyszenia zatwierdzi powyższe teksty.

Hecho en Bruselas, el veintitrés de febrero del dos mil seis.
V Bruselu dne dvacátého třetího února dva tisíce šest.
Udfærdiget i Bruxelles den treogtyvende februar to tusind og seks.
Geschehen zu Brüssel am dreiundzwanzigsten Februar zweitausendsechs.
Kahe tuhande kuuenda aasta veebruarikuu kahekümne kolmandal päeval Brüsselis.
Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι τρεις Φεβρουαρίου δύο χιλιάδες έξι.
Done at Brussels on the twenty-third day of February in the year two thousand and six.
Fait à Bruxelles, le vingt-trois février deux mille six.
Fatto a Bruxelles, addì ventitré febbraio duemilasei.
Briselē, divtūkstoš sestā gada divdesmit trešajā februārī.
Priimta du tūkstančiai šeštų metų vasario dvidešimt trečią dieną Briuselyje.
Kelt Brüsszelben, a kettőezer hatodik év február huszonharmadik napján.
Magħmul fi Brussel, fit-tlieta u għoxrin jum ta' Frar tas-sena elfejn u sitta.
Gedaan te Brussel, de drieëntwintigste februari tweeduizend zes.
Sporządzono w Brukseli, dnia dwudziestego trzeciego lutego roku dwutysięcznego szóstego.
Feito em Bruxelas, em vinte e três de Fevereiro de dois mil e seis.
V Bruseli dňa dvadsiateho tretieho februára dvetisícšest'.
V Bruslju, triindvajsetega februarja leta dva tisoč šest.
Tehty Brysselissä kahdentenakymmenentenäkolmantena päivänä helmikuuta vuonna kaksituhattakuusi.
Som skedde i Bryssel den tjugotredje februari tjugohundrasex.

נעשה בבריסל ביום כה' בשבט תשס"ו, שהוא יום 23 בפברואר 2006

Por los Estados miembros
 Za členské státy
 For medlemsstaterne
 Für die Mitgliedstaaten
 Liikmesriikide nimel
 Για τα κράτη μέλη
 For the Member States
 Pour les États membres
 Per gli Stati membri
 Dalībvalstu vārdā
 Valstybių narių vardu
 A tagállamok részéről
 Ghall-Istati Membri
 Voor de lidstaten
 W imieniu Państw Członkowskich
 Pelos Estados-Membros
 Za členské štáty
 Za države članice
 Jäsenvaltioiden puolesta
 På medlemsstaternas vägnar
 בשם המדינות החברות




Por las Comunidades Europeas
 Za Evropská společenství
 For De Europæiske Fællesskaber
 Für die Europäischen Gemeinschaften
 Euroopa ühenduste nimel
 Για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες
 For the European Communities
 Pour les Communautés européennes
 Per le Comunità europee
 Eiropas Kopienų vārdā
 Europos Bendrijų vardu
 Az Európai Közösségek részéről
 Ghall-Komunitajiet Ewropej
 Voor de Europese Gemeenschappen
 W imieniu Wspólnot Europejskich
 Pelas Comunidades Europeias
 Za Európske spoločenstvá
 Za Evropske skupnosti
 Euroopan yhteisöjen puolesta
 På europeiska gemenskapernas vägnar
 בשם הקהילות האירופיות



Por el Estado de Israel
 Za Stát Izrael
 For Staten Israel
 Für den Staat Israel
 Iisraeli Riigi nimel
 Για το Κράτος του Ισραήλ
 For the State of Israel
 Pour l'État d'Israël
 Per lo Stato di Israele
 Izraēlas Valsts vārdā
 Izraelio Valstybės vardu
 Izrael Állam részéről
 Ghall-Istat ta' l-Iżrael
 Voor de Staat Israël
 W imieniu Państwa Izrael
 Pelo Estado de Israel
 Za Izraelský štát
 Za Državo Izrael
 Israelin valtion puolesta
 På Staten Israels vägnar

בשם מדינת ישראל

12 3 311


ZAŁĄCZNIK I

„PROTOKÓŁ NR 1

dotyczący ustaleń w sprawie przywozu do Wspólnoty produktów rolnych pochodzących z Izraela

1. Produkty wymienione w Załączniku, pochodzące z Izraela, będą dopuszczone do przywozu na obszar Wspólnoty na warunkach określonych poniżej i w Załączniku.
 2. a) Należności celne zostaną zniesione lub zredukowane, jak wskazano w kolumnie »a«.
 - b) W przypadku niektórych produktów, dla których Wspólna Taryfa Celna przewiduje zastosowanie cła *ad valorem* i ceł specyficznych, stopy obniżki wskazane w kolumnach »a« i »c« dotyczą jedynie cła *ad valorem*. Jednak dla produktów odpowiadających kodom 0105 12 00, 0207, 0404 10, 0407 00, 0709 90 60, 2204 21 i 2209, obniżka cła obejmuje również cła specyficzne.
 - c) W przypadku niektórych produktów należności celne zostają zniesione w granicach kontyngentów taryfowych wymienionych w kolumnie »b« dla każdego z nich. Te kontyngenty taryfowe obowiązują w ujęciu rocznym, od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia, chyba że zostało to inaczej określone.
 - d) W przypadku gdy wielkość przywozu tych produktów przekracza wielkość kontyngentu, należności celne Wspólnej Taryfy Celnej są, w zależności od produktu, stosowane w pełnej wysokości lub zredukowane zgodnie z kolumną »c«.
3. Dla niektórych produktów stosuje się zwolnienie od cła w ramach ilości referencyjnych wskazanych w kolumnie »d«.
Jeżeli wielkość przywozu jednego ze tych produktów przekracza ilość referencyjną, Wspólnota, uwzględniając przeprowadzony przez nią roczny przegląd przepływów handlowych, może objąć dany produkt kontyngentem taryfowym Wspólnoty, w wielkości równej ilości referencyjnej. W takim wypadku w stosunku do produktów wwożonych po przekroczeniu kontyngentu należności celne Wspólnej Taryfy Celnej są stosowane w pełnej wysokości lub zredukowane zgodnie z kolumną »c«.
 4. Jak wskazano w kolumnie »e«, w odniesieniu do produktów, dla których nie ustalono kontyngentu ani ilości referencyjnej, Wspólnota może ustalić ilość referencyjną zgodnie z punktem 3, jeżeli w świetle przeprowadzonego przez nią rocznego przeglądu przepływów handlowych okaże się, że wielkość przywozu produktu lub produktów zagraża lub może spowodować trudności na rynku Wspólnoty. Jeżeli następnie produkt taki zostanie objęty kontyngentem taryfowym, zgodnie z ustaleniami punktu 3, a wielkość jego przywozu przekroczy wysokość kontyngentu, należności celne Wspólnej Taryfy Celnej są stosowane w pełnej wysokości lub zredukowane zgodnie z kolumną »c«.
 5. W pierwszym roku stosowania wielkość kontyngentów taryfowych i ilości referencyjnych będzie obliczana proporcjonalnie w stosunku do wielkości podstawowych, biorąc pod uwagę część okresu, jaki upłynął do momentu wejścia w życie niniejszego Protokołu.
 6. Dla każdego z produktów wymienionych w Załączniku kontyngenty taryfowe i ilości referencyjne będą zwiększane od dnia 1 stycznia 2004 r. do dnia 1 stycznia 2007 r. w czterech równych ratach, każda z nich odpowiadająca 3 % ich wielkości.
-

ZAŁĄCZNIK DO PROTOKOŁU NR 1

Kod CN ⁽¹⁾	Wyszczególnienie ⁽²⁾	a	b	c	d	e
		Obniżka cła MFN ⁽³⁾ %	Wielkość kontyngentu taryfowego (tony, chyba że wskazano inną jednostkę)	Obniżka cła MFN poza aktualnym lub potencjalnym kontyngentem taryfowym ⁽³⁾ %	Ilość referencyjna (tony, chyba że wskazano inną jednostkę)	Postanowienia szczególne
0105 12 00	Żywe indyki domowe, ważące nie więcej niż 185 g	100	116 000 sztuk	0		
0207 25	Indyki, niecięte na kawałki, mrożone	100	1 400	0		
0207 27 10	Kawałki indyków bez kości, mrożone					
0207 27 30/40/50/60/70	Kawałki indyków z kością, mrożone					
ex 0207 32	Mięso kaczek i gęsi, niecięte na kawałki, świeże lub chłodzone	100	500	0		
ex 0207 33	Mięso kaczek i gęsi, niecięte na kawałki, mrożone					
ex 0207 35	Pozostałe mięso lub jadalne podroby kaczek i gęsi, świeże lub chłodzone					
ex 0207 36	Pozostałe mięso lub jadalne podroby kaczek i gęsi, mrożone					
0207 34 10	Otłuszczona wątroba z gęsi, świeża lub chłodzona	100	—	0		
0404 10	Serwatka i serwatka zmodyfikowana, skoncentrowana lub nie, zawierająca lub niezawierająca cukier lub inne substancje słodzące	100	800	0		
0407 00	Jaja ptasie w skorupkach, świeże, zakonserwowane lub gotowane	100	520 000 sztuk	0		
0601 0602	Cebule i tym podobne oraz pozostałe żywe rośliny	100	—	0		Z zastrzeżeniem postanowień protokołu 1 punkt 4.
0603 10	Kwiaty cięte i pąki kwiatowe, świeże	100	19 800	0		
0603 10 80	Pozostałe kwiaty cięte i pąki kwiatowe, od dnia 1 listopada do dnia 15 kwietnia	100	7 000	0		
0603 90 00	Kwiaty cięte i pąki kwiatowe: suszone, barwione, wybielane, impregnowane lub preparowane w inny sposób	100	100	0		
ex 0604 10 90	Mchy i porosty, inne niż mech reniferowy, świeże	100	—	0		Z zastrzeżeniem postanowień protokołu 1 punkt 4.
0604 91	Liście, gałązki i inne części roślin, za wyjątkiem kwiatów ciętych i pąków kwiatowych, a także trawy, świeże					

Kod CN ⁽¹⁾	Wyszczególnienie ⁽²⁾	a	b	c	d	e
		Obniżka cła MFN ⁽³⁾ %	Wielkość kontyngentu taryfowego (tony, chyba że wskazano inną jednostkę)	Obniżka cła MFN poza aktualnym lub potencjalnym kontyngentem taryfowym ⁽³⁾ %	Ilość referencyjna (tony, chyba że wskazano inną jednostkę)	Postanowienia szczególne
0604 99 90	Wybielane, barwione, impregnowane lub preparowane w inny sposób liście, gałązki i inne części roślin, bez kwiatów ciętych i pąków kwiatowych, a także trawy, do układania bukietów lub do celów dekoracyjnych (za wyjątkiem suszonych)	100	10	0		
ex 0701 90 50	Młode ziemniaki, od dnia 1 stycznia do dnia 31 marca, świeże lub chłodzone	100	30 000	0		
0701 90 50	Młode ziemniaki, od dnia 1 stycznia do dnia 30 czerwca, świeże lub chłodzone	100	300	0		
0702 00 00	Pomidory, świeże lub chłodzone	100	9 000 dla pomidorów winogronowych ⁽⁴⁾ + 1 000 dla pozostałych	0		
0703 90 00	Pory oraz inne warzywa cebulowe, świeże lub chłodzone	100	1 500	0		
0703 10 11	Cebule w pęczkach, świeże lub chłodzone, od dnia 15 lutego do dnia 15 maja	100	1 500	0		
0703109	Pozostałe cebule, świeże lub chłodzone, od dnia 15 lutego do dnia 15 maja					
ex 0709 90 90	Dzikie cebule (<i>Muscari comosum</i>), świeże lub chłodzone, od dnia 15 lutego do dnia 15 maja					
ex 0704 90 90	Kapusta chińska, świeża lub chłodzona, od dnia 1 listopada do dnia 31 marca	100	1 250	0		
0705 11 00	Sałata głowiasta krucha, świeża lub chłodzona, od dnia 1 listopada do dnia 31 marca	100	336	0		
ex 0706 10 00	Marchew, świeża lub chłodzona, od dnia 1 listopada do dnia 30 kwietnia	100	6 832	40		
0706900	Świeże lub chłodzone buraki czerwone, salsefia, rzodkiewki i podobne jadalne rośliny korzeniowe	100	2 000	0		
0709 30 00	Bakłażany, świeże lub chłodzone, od dnia 1 grudnia do dnia 30 kwietnia	100	—	60	1 440	
ex 0709 40 00	Seler naciowy (<i>Apium graveolens</i> , var. <i>dulce</i>), świeży lub chłodzony, od dnia 1 stycznia do dnia 30 kwietnia	100	13 000	50		
0709 60 10	Papryka, świeża lub schłodzona	100	15 400	40		

Kod CN ⁽¹⁾	Wyszczególnienie ⁽²⁾	a	b	c	d	e
		Obniżka cła MFN ⁽³⁾ %	Wielkość kontyngentu taryfowego (tony, chyba że wskazano inną jednostkę)	Obniżka cła MFN poza aktualnym lub potencjalnym kontyngentem taryfowym ⁽³⁾ %	Ilość referencyjna (tony, chyba że wskazano inną jednostkę)	Postanowienia szczególne
0709 90 60	Kukurydza, świeża lub schłodzona	100	1 500	0		
0709 90 70	Cukinie, świeże lub chłodzone, od dnia 1 grudnia do końca lutego	100	—	60		Z zastrzeżeniem postanowień protokołu 1 punkt 4.
ex 0709 90 90	Pozostałe warzywa świeże lub chłodzone, poza dzikimi cebulami (<i>Muscari comosum</i>)	100	2 000	0		
ex 0710 80 59	Owoce z rodzaju <i>Capsicum</i> , od dnia 15 listopada do dnia 30 kwietnia	100	—	30		Z zastrzeżeniem postanowień protokołu 1 punkt 4.
0711 90 50	Cebula tymczasowo zakonserwowana, ale nienadająca się do natychmiastowego spożycia	100	300	0		
0712 90 30	Suszone pomidory, w całości, w kawałkach, w plasterkach, pokruszone lub sproszkowane, ale nie przygotowane w inny sposób	100	700	0		
2002 90 91 2002 90 99	Pomidory sproszkowane z zawartością substancji suchej do 30 % masy, przygotowane lub zakonserwowane w inny sposób niż za pomocą octu lub kwasu octowego					
0712 90 50	Suszona marchew, w całości, w kawałkach, w plasterkach, pokruszona lub sproszkowana, ale nie przygotowana w inny sposób	100	180	0		
0712 90 90	Pozostałe suszone warzywa i ich mieszanki, w całości, w kawałkach, w plasterkach, pokruszone lub sproszkowane, ale nie przygotowane w inny sposób					
0910 40 19	Pokruszony lub mielony tymianek					
0910 40 90	Liście laurowe					
0910 91 90	Pokruszone lub mielone mieszanki rozmaitych przypraw					
0910 99 99	Pozostałe pokruszone lub mielone przyprawy					
0804 10 00	Daktyle, świeże lub suszone	100	—	0		Z zastrzeżeniem postanowień protokołu 1 punkt 4.
0804 40 00	Awokado, świeże lub suszone	100	—	80	37 200	

Kod CN ⁽¹⁾	Wyszczególnienie ⁽²⁾	a	b	c	d	e
		Obniżka cła MFN ⁽³⁾ %	Wielkość kontyngentu taryfowego (tony, chyba że wskazano inną jednostkę)	Obniżka cła MFN poza aktualnym lub potencjalnym kontyngentem taryfowym ⁽³⁾ %	Ilość referencyjna (tony, chyba że wskazano inną jednostkę)	Postanowienia szczególne
0804 50 00	Guawa, mango i smaczelina, świeże lub suszone	100	—	40		Z zastrzeżeniem postanowień protokołu 1 punkt 4.
ex 0805 10	Pomarańcze, świeże	100	200 000 ⁽⁵⁾	60		
ex 0805 20	Mandarynki (włącznie z tangerinami i satsuma), klementynki, wilkingi i podobne hybrydy cytrusowe, świeże	100	21 000	60		
ex 0805 20	Mandarynki (włącznie z tangerinami i satsuma), klementynki, wilkingi i podobne hybrydy cytrusowe, świeże, od dnia 15 marca do dnia 30 września	100	14 000	60		
ex 0805 40 00	Grejpfruty, świeże	100	—	80		Z zastrzeżeniem postanowień protokołu 1 punkt 4.
ex 0805 50 10	Cytryny, świeże	100	7 700	40		
ex 0805 50 90	Limy, świeże	100	1 000	0		
ex 0805 90 00	Kumkwaty	100	—	0		Z zastrzeżeniem postanowień protokołu 1 punkt 4.
0806 10 10	Winogrona stołowe, świeże, od dnia 15 maja do dnia 20 lipca	100	—	0		
0807 11 00	Arbuzy, świeże, od dnia 1 kwietnia do dnia 15 czerwca	100	9 400	50		
0807 19 00	Pozostałe świeże melony (poza arbuзами), od dnia 15 września do dnia 31 maja	100	11 500	50		
0810 10 00	Truskawki, świeże, od dnia 1 listopada do dnia 31 marca	100	2 600	60		
0810 50 00	Owoce kiwi, od dnia 1 stycznia do dnia 30 kwietnia	100	—	0	240	
0810 90 95	Pozostałe świeże owoce	100	500	0		

Kod CN ⁽¹⁾	Wyszczególnienie ⁽²⁾	a	b	c	d	e
		Obniżka cła MFN ⁽³⁾ %	Wielkość kontyngentu taryfowego (tony, chyba że wskazano inną jednostkę)	Obniżka cła MFN poza aktualnym lub potencjalnym kontyngentem taryfowym ⁽³⁾ %	Ilość referencyjna (tony, chyba że wskazano inną jednostkę)	Postanowienia szczególne
ex 0810 90 95	Granaty właściwe, świeże Persymony, świeże, od dnia 1 listopada do dnia 31 lipca	100	—	0		Z zastrzeżeniem postanowień protokołu 1 punkt 4.
ex 0811 90 19 ex 0811 90 39	Cząstki grejfrutów, mrożone	80	—	0		
ex 0811 90 95	Daktyle, mrożone	100	—	0		Z zastrzeżeniem postanowień protokołu 1 punkt 4.
ex 0811 90 95	Cząstki grejfrutów, mrożone	100	—	80		Z zastrzeżeniem postanowień protokołu 1 punkt 4.
ex 0812 90 20	Pomarańcze, rozdrobnione, zakonserwowane tymczasowo, ale nienadające się w tym stanie do natychmiastowego spożycia	100	10 000	80		
ex 0812 90 99	Pozostałe owoce cytrusowe, rozdrobnione, zakonserwowane tymczasowo, ale nienadające się w tym stanie do natychmiastowego spożycia	100	—	80	1 320	
0904 12 00	Pieprz, zmiądzony lub mielony	100	—	80		Z zastrzeżeniem postanowień protokołu 1 punkt 4.
0904 20 10	Papryka, ani nie kruszona, ani nie mielona	100	—	0		Z zastrzeżeniem postanowień protokołu 1 punkt 4.
0904 20 30	Pozostałe owoce z rodzaju <i>Capsicum</i> lub <i>Pimenta</i> , ani nie kruszone, ani nie mielone, od dnia 15 listopada do dnia 30 kwietnia	100	—	30		Z zastrzeżeniem postanowień protokołu 1 punkt 4.
0904 20 90	Owoce z rodzaju <i>Capsicum</i> lub <i>Pimenta</i> , kruszone lub mielone					
0910 40 13	Tymianek, ani nie kruszony, ani nie mielony (za wyjątkiem dzikiego tymianku)	100	200	0		
1302 20	Substancje pektynowe, pektyniany i pektany	100		25		Z zastrzeżeniem postanowień protokołu 1 punkt 4.

Kod CN ⁽¹⁾	Wyszczególnienie ⁽²⁾	a	b	c	d	e
		Obniżka cła MFN ⁽³⁾ %	Wielkość kontyngentu taryfowego (tony, chyba że wskazano inną jednostkę)	Obniżka cła MFN poza aktualnym lub potencjalnym kontyngentem taryfowym ⁽³⁾ %	Ilość referencyjna (tony, chyba że wskazano inną jednostkę)	Postanowienia szczególne
1602 31	Przetworzone lub konserwowane mięso lub podroby mięsne z indyków	100	2 250	0		
2001 10 00	Ogórki i korniszony przetworzone lub zakonserwowane za pomocą octu lub kwasu octowego	100	200	0		
2001 90 20	Owoce z rodzaju <i>Capsicum</i> , inne niż papryka i pieprz turecki, od dnia 15 listopada do dnia 30 kwietnia	100	—	30		Z zastrzeżeniem postanowień protokołu 1 punkt 4.
ex 2001 90 93 ex 2001 90 99	Cebulki mające w najszerszym miejscu średnicę mniejszą niż 30 mm oraz okra, przetworzone lub zakonserwowane za pomocą octu lub kwasu octowego	100	—	0		Z zastrzeżeniem postanowień protokołu 1 punkt 4.
2002 10 10	Pomidory bez skórki, przetworzone lub zakonserwowane w inny sposób niż za pomocą octu lub kwasu octowego	100	3 500	30		
ex 2004 90 98	Seler korzeniowy, inny niż w mieszankach, przetworzony lub zakonserwowany w inny sposób niż za pomocą octu lub kwasu octowego, mrożony, inny niż produkt w rubryce 2006	100	—	30		Z zastrzeżeniem postanowień protokołu 1 punkt 4.
ex 2004 90 98 ex 0710 80 95	Marchew, przetworzona lub zakonserwowana w inny sposób niż za pomocą octu lub kwasu octowego, mrożona, inna niż produkt w rubryce 2006 Marchew, niegotowana lub gotowana na parze lub we wrzątku, mrożona	100	2 000	0		
ex 2004 90 98	Pozostałe warzywa i mieszanki warzywne, przetworzone lub zakonserwowane w inny sposób niż za pomocą octu lub kwasu octowego, mrożone, inne niż produkt w rubryce 2006, inne niż seler korzeniowy i marchew	100	150	0		
ex 2005 10 00 ex 2005 90 80	Seler korzeniowy, kapusty (z wyłączeniem kalafiorów), ketmia jadalna, okra, inne niż w mieszankach, przetworzone lub zakonserwowane w inny sposób niż za pomocą octu lub kwasu octowego, niemrożone, inne niż produkt w rubryce 2006	100	—	30		Z zastrzeżeniem postanowień protokołu 1 punkt 4.
2005 90 10	Owoce z rodzaju <i>Capsicum</i> , inne niż papryka i pieprz turecki, od dnia 15 listopada do dnia 30 kwietnia, przetworzone lub zakonserwowane w inny sposób niż za pomocą octu lub kwasu octowego, niemrożone, inne niż produkt w rubryce 2006	100	—	30		Z zastrzeżeniem postanowień protokołu 1 punkt 4.
2005 90 80	Pozostałe warzywa, przetworzone lub zakonserwowane w inny sposób niż za pomocą octu lub kwasu octowego, niemrożone, inne niż produkt w rubryce 2006	100	1 300	0		

Kod CN ⁽¹⁾	Wyszczególnienie ⁽²⁾	a	b	c	d	e
		Obniżka cła MFN ⁽³⁾ %	Wielkość kontyngentu taryfowego (tony, chyba że wskazano inną jednostkę)	Obniżka cła MFN poza aktualnym lub potencjalnym kontyngentem taryfowym ⁽³⁾ %	Ilość referencyjna (tony, chyba że wskazano inną jednostkę)	Postanowienia szczególne
2008 11 92 2008 11 94	Orzeszki ziemne, w bezpośrednich opakowaniach o wadze netto przekraczającej 1 kg	100	—	0		Z zastrzeżeniem postanowień protokołu 1 punkt 4.
2008 30 51 2008 30 71	Cząstki grejfrutów	100	—	80	16 440	
ex 2008 30 55	Mandarynki (włączając tangeriny i satsuma); klementynki, wilkingi i podobne hybrydy cytrusowe, rozdrobnione	100	—	80		Z zastrzeżeniem postanowień protokołu 1 punkt 4.
ex 2008 30 59	Pomarańcze i cytryny, rozdrobnione Grejfruty, inne niż cząstki					
ex 2008 30 59	Pomarańcze, cząstki	100	1 000	0		
ex 2008 30 59	Pomarańcze, inne niż cząstki i inne niż rozdrobnione	100	1 000	0		
ex 2008 30 75	Mandarynki (włączając tangeriny i satsuma), klementynki, wilkingi i podobne hybrydy cytrusowe, rozdrobnione	100	—	80		Z zastrzeżeniem postanowień protokołu 1 punkt 4.
ex 2008 30 79	Grejfruty, inne niż cząstki	100		80	2 400	
ex 2008 30 79	Pomarańcze i cytryny, rozdrobnione	100	—	80		
ex 2008 30 90	Grejfruty Przecier owoców cytrusowych Rozdrobnione owoce cytrusowe	100	—	80	8 480	
ex 2008 40 71	Plastry gruszek, smażone w oleju	100	100	0		
ex 2008 50 71	Plastry moreli, smażone w oleju					
ex 2008 70 71	Plastry brzoskwiń, smażone w oleju					
ex 2008 92 74	Mieszanki owoców w plastrach, smażone w oleju					
ex 2008 92 78	Mieszanki owoców w plastrach, smażone w oleju					
ex 2008 99 67	Plastry jabłek, smażone w oleju					

Kod CN ⁽¹⁾	Wyszczególnienie ⁽²⁾	a	b	c	d	e
		Obniżka cła MFN ⁽³⁾ %	Wielkość kontyngentu taryfowego (tony, chyba że wskazano inną jednostkę)	Obniżka cła MFN poza aktualnym lub potencjalnym kontyngentem taryfowym ⁽³⁾ %	Ilość referencyjna (tony, chyba że wskazano inną jednostkę)	Postanowienia szczególne
2008 50 61 2008 50 69	Przygotowane lub konserwowane morele, bez dodatku alkoholu, z dodatkiem cukru	100	—	20		Z zastrzeżeniem postanowień protokołu 1 punkt 4.
ex 2008 50 92 ex 2008 50 94	Przygotowane lub konserwowane połówki moreli, bez dodatku alkoholu, z dodatkiem cukru, w bezpośrednich opakowaniach o wadze co najmniej 4,5 kg	100	—	20		Z zastrzeżeniem postanowień protokołu 1 punkt 4.
ex 2008 50 92 ex 2008 50 94	Przecier moreli, bez dodatku alkoholu, bez dodatku cukru, w bezpośrednich opakowaniach o wadze co najmniej 4,5 kg	100	180	0		
2008 92 51 2008 92 59 2008 92 72 2008 92 74 2008 92 76 2008 92 78	Mieszanki owoców, bez dodatku alkoholu, z dodatkiem cukru	100	250	0		
2009 11 11 2009 11 19 2009 11 91 2009 11 99 2009 12 00 2009 19 11 2009 19 19 2009 19 91 2009 19 98	Sok pomarańczowy	100	46 000, z tego w opakowaniach 2-litrowych lub mniejszych nie więcej niż 19 000	70		
2009 21 00 2009 29 11 2009 29 19 2009 29 99	Sok grejfrutowy	100	—	70	34 440	
2009 29 91	Sok grejfrutowy	70	—			
2009 39 11	Sok z innego dowolnego pojedynczego owocu cytrusowego o gęstości cukru przekraczającej 1,33 g/cm ³ przy 20 °C, o wartości nieprzekraczającej 30 EUR za 100 kg masy netto	100	—	60		Z zastrzeżeniem postanowień protokołu 1 punkt 4.
ex 2009 31 11 ex 2009 31 19 ex 2009 39 31 ex 2009 39 39	Sok z innego dowolnego pojedynczego owocu cytrusowego o gęstości cukru nieprzekraczającej 1,33 g/cm ³ przy 20 °C, o wartości przekraczającej 30 EUR za 100 kg masy netto, z wyłączeniem soku cytrynowego	100	—	60		Z zastrzeżeniem postanowień protokołu 1 punkt 4.
2009 39 19	Sok z innego dowolnego pojedynczego owocu cytrusowego o gęstości cukru przekraczającej 1,33 g/cm ³ przy 20 °C, o wartości przekraczającej 30 EUR za 100 kg masy netto	60	—			
2009 50	Sok pomidorowy	100	10 200	60		

Kod CN ⁽¹⁾	Wyszczególnienie ⁽²⁾	a	b	c	d	e
		Obniżka cła MFN ⁽³⁾ %	Wielkość kontyngentu taryfowego (tony, chyba że wskazano inną jednostkę)	Obniżka cła MFN poza aktualnym lub potencjalnym kontyngentem taryfowym ⁽³⁾ %	Ilość referencyjna (tony, chyba że wskazano inną jednostkę)	Postanowienia szczególne
2009 61 2009 69	Sok z winogron, włączając moszcz winogronowy	100	2 000	0		
2009 80 89	Inny sok z innego dowolnego pojedynczego owocu lub warzywa, niesfermentowany, o gęstości cukru nieprzekraczającej 1,33 g/cm ³ przy 20 °C, o wartości nieprzekraczającej 30 EUR za 100 kg masy netto, z dodatkiem cukru nieprzekraczającym 30 % masy	100	350	0		
ex 2009 90	Mieszanki soków cytrusowych z sokami owoców tropikalnych o gęstości cukru nieprzekraczającej 1,33 g/cm ³ przy 20 °C, o wartości przekraczającej 30 EUR za 100 kg masy netto, bez dodatku cukru Mieszanki soków cytrusowych o gęstości cukru nieprzekraczającej 1,33 g/cm ³ przy 20 °C, o wartości przekraczającej 30 EUR za 100 kg masy netto, bez dodatku cukru	100	2 800	0		
ex 2009 80 97	Soki z guawy o gęstości cukru nieprzekraczającej 1,33 g/cm ³ przy 20 °C, bez dodatku cukru	100	100	0		
ex 2009 80 99	Sok z owoców opuncji, o gęstości cukru nieprzekraczającej 1,33 g/cm ³ przy 20 °C, bez dodatku cukru	100	100	0		
ex 2204 21	Wino ze świeżych winogron, włącznie z winami wzmocnionymi w pojemnikach o pojemności do dwóch litrów włącznie	100	3 760 hl	0		Dla 3 760 hl 100 % obniżka szczególnej stawki celnej
2209 00 11 2209 00 19	Ocet winny	100	—			

⁽¹⁾ Kody CN odpowiadające przepisom rozporządzenia (WE) nr 1789/2003 (Dz.U. L 281 z 30.10.2003).

⁽²⁾ Bez względu na zasady interpretacji Nomenklatury Scalonej, terminologię stosowaną do opisu produktów uznaje się za mającą jedynie wartość informacyjną, przy czym system preferencyjny ustala się, w kontekście niniejszego Załącznika, z uwzględnieniem kodów CN. W przypadku gdy wykazane są kody CN «ex», system preferencyjny ustala się przez łączne zastosowanie kodu CN i odpowiadającego mu opisu.

⁽³⁾ Obniżka cła stosuje się jedynie do należności celnych *ad valorem* z wyjątkiem produktów objętych następującymi pozycjami: 0105 12 00, 0207, 0404 10, 0407 00, 0709 90 60, 2204 21 i 2209.

⁽⁴⁾ Wpis w tej podpozycji podlega warunkom, które zostaną ustanowione przez właściwe władze wspólnotowe (rozporządzenie (WE) nr 790/2000 (Dz.U. L 95 z 15.4.2000)), z późniejszymi zmianami.

⁽⁵⁾ W ramach tego kontyngentu taryfowego cło specyficzne ustalone w liście koncesji Wspólnoty wobec WTO jest zredukowane do zera w okresie od dnia 1 grudnia do dnia 31 maja, pod warunkiem że cena przywozu nie jest niższa niż 264 EUR za tonę, co stanowi cenę przywozu uzgodnioną między Wspólnotą Europejską a Izraelem. Jeżeli cena przywozu przesyłki jest o 2, 4, 6 lub 8 % niższa od uzgodnionej ceny przywozu, należność celna z tytułu cła specyficznego będzie wynosić odpowiednio 2, 4, 6 lub 8 % tej uzgodnionej ceny przywozu. Jeżeli cena przywozu przesyłki jest niższa niż 92 % uzgodnionej ceny przywozu, stosuje się stawkę cła specyficznego obowiązującą w WTO."

ZAŁĄCZNIK II

„PROTOKÓŁ NR 2

dotyczący ustaleń w sprawie przywozu do Izraela produktów rolnych pochodzących ze Wspólnoty

1. Produkty wymienione w Załączniku, pochodzące ze Wspólnoty, będą dopuszczone do przywozu do Izraela na warunkach określonych poniżej i w Załączniku.
 2. Należności celne zostaną zniesione lub zredukowane, jak wskazano w kolumnie »a«, w granicach rocznych kontyngentów taryfowych wymienionych w kolumnie »b«, z zastrzeżeniem szczegółowych ustaleń wskazanych w kolumnie »e«.
 3. W przypadku gdy wielkość przywozu tych produktów przekracza wielkość kontyngentu, należności celne Wspólnej Taryfy Celnej są, w zależności od produktu, stosowane w pełnej wysokości lub zredukowane zgodnie z kolumną »c«.
 4. Dla niektórych produktów, dla których nie ustalono kontyngentu taryfowego, stosuje się ilości referencyjne wskazane w kolumnie »d«.
Jeżeli wielkość przywozu jednego ze tych produktów przekracza ilość referencyjną, Izrael, uwzględniając przeprowadzony przez niego roczny przegląd przepływów handlowych, może objąć dany produkt kontyngentem taryfowym w wielkości równej ilości referencyjnej. W takim wypadku w stosunku do produktów wwożonych po przekroczeniu kontyngentu będą stosowane należności celne, o których mowa w punkcie 3.
 5. W odniesieniu do produktów, dla których nie została ustalona ani wysokość kontyngentu, ani ilość referencyjna, Izrael może ustalić ilość referencyjną zgodnie z punktem 4, jeżeli w świetle przeprowadzonego przez niego rocznego przeglądu przepływów handlowych okaże się, że wielkość przywozu produktu lub produktów zagraża lub może spowodować trudności na rynku izraelskim. Jeżeli następnie produkt taki zostanie objęty kontyngentem taryfowym zgodnie z ustaleniami punktu 4, będą stosowane środki zawarte w punkcie 4.
 6. W pierwszym roku stosowania wielkość kontyngentów taryfowych i ilości referencyjnych będzie obliczana proporcjonalnie w stosunku do wielkości podstawowych, biorąc pod uwagę część okresu, jaki upłynął do momentu wejścia w życie niniejszego układu.
 7. Dla każdego z produktów wymienionych w Załączniku kontyngenty taryfowe i ilości referencyjne będą zwiększane od dnia 1 stycznia 2004 r. do dnia 1 stycznia 2007 r. w czterech równych ratach, każda z nich odpowiadająca 3 % ich wielkości.
-

ZAŁĄCZNIK DO PROTOKOŁU NR 2

Kod HS lub kod izraelski	Wyszczególnienie (1)	a	b	c	d	e
		Obniżka cła MFN %	Wielkość kontyngentu taryfowego (tony, chyba że wskazano inną jednostkę)	Obniżka cła MFN poza aktualnym lub potencjalnym kontyngentem taryfowym %	Ilość referencyjna (tony)	Postanowienia szczególne
ex 0105	Żywy drób, tzn. kury domowe z gatunku <i>Gallus domesticus</i> , kaczki, gęsi, indyki i perliczki, o wadze nieprzekraczającej 185 g	100	500 000 sztuk	0		
0102	Bydło żywe	100	3 000 głów	0		
ex 0102	Bydło żywe dla dalszej hodowli	100	8 500 głów	0		
ex 0102	Bydło żywe rzeźne	100	1 000	0		
0201	Wołowina, świeża lub chłodzona	100	1 000	0		
0202 30	Wołowina bez kości, mrożona	100	6 000	0		
0206 29	Pozostałe jadalne podroby wołowe, mrożone	100	500	0		
0402 10	Mleko i śmietana w proszku, granulach lub w innej stałej postaci, o zawartości tłuszczu w masie nieprzekraczającej 1,5 %	100	1 500	55 % w ramach dodatkowego kontyngentu taryfowego wynoszącego 1 500 t		
0402 21	Mleko i śmietana w proszku, granulach lub w innej stałej postaci, o zawartości tłuszczu w masie przekraczającej 1,5 %, niezawierające dodatku cukru ani innego środka słodzącego	100	3 500	0		
0404	Serwatka, zagęszczona lub nie, zawierająca lub niezawierająca dodatek cukru lub innego środka słodzącego; produkty wytworzone ze składników naturalnego mleka, zawierające lub niezawierające dodatek cukru lub innego środka słodzącego, nie wykazane gdzie indziej	100	800	0		
0405 00	Masło i inne tłuszcze i oleje otrzymane z mleka; margaryna itp.	100	350	0		
0406	Ser i twaróg	100	500	0		
0407 00	Jaja ptasie w skorupkach, świeże, konserwowane lub gotowane	100	40 000 sztuk	0		

Kod HS lub kod izraelski	Wyszczególnienie (!)	a	b	c	d	e
		Obniżka cła MFN %	Wielkość kontyngentu taryfowego (tony, chyba że wskazano inną jednostkę)	Obniżka cła MFN poza aktualnym lub potencjalnym kontyngentem taryfowym %	Ilość referencyjna (tony)	Postanowienia szczególne
0409 00 10	Miód naturalny	100	150	0		
0603 90 00	Kwiaty cięte i pąki kwiatowe: suszone, barwione, wybielane, impregnowane lub preparowane w inny sposób	100	50	0		
ex 0604 10	Mchy i porosty, świeże	100	—	0		Z zastrzeżeniem postanowień protokołu 2 punkt 5.
0604 91	Liście, gałązki i inne części roślin, a także trawy, świeże					
ex 0604 99	Liście, nieprzygotowane inaczej niż przez suszenie					
0701 10 00	Ziemniaki, sadzeniaki, świeże lub chłodzone	100	17 000	0		
0603 10	Kwiaty cięte i pąki kwiatowe, świeże	100	—	0	1 000	
0701 90	Pozostałe ziemniaki, świeże lub chłodzone	100	2 500	0		
0703 10	Cebula i szalotka, świeże lub chłodzone	100	2 000	0		
0703 20 00	Czosnek, świeży lub chłodzony	100	200	25		
0710 21 00	Groch łuskany lub nie (<i>Pisum sativum</i>), niegotowany albo gotowany na parze lub we wrzątku, mrożony	100	700	0		
0710 22 00	Fasola łuskana lub nie (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>), niegotowana albo gotowana na parze lub we wrzątku, mrożona	100	400	0		
0710 29 00	Pozostałe warzywa strączkowe, łuskane lub nie, niegotowane albo gotowane na parze lub we wrzątku, mrożone	100	350	0		
0710 30 00	Szpinak, szpinak nowozelandzki i szpinak ogrodowy, niegotowany albo gotowany na parze lub we wrzątku, mrożony	100	300	0		
0710 80	Pozostałe warzywa (niegotowane albo gotowane na parze lub we wrzątku), mrożone	100	500	0		
0710 90 00	Mieszanki warzyw, niegotowane albo gotowane na parze lub we wrzątku, mrożone					
ex 0712 90	Pozostałe suszone warzywa i mieszanki warzyw, w całości, w kawałkach, w plasterkach, pokruszone lub sproszkowane, ale nieprzygotowane w inny sposób, z wyłączeniem czosnku	100	300	0		

Kod HS lub kod izraelski	Wyszczególnienie (!)	a	b	c	d	e
		Obniżka cła MFN %	Wielkość kontyngentu taryfowego (tony, chyba że wskazano inną jednostkę)	Obniżka cła MFN poza aktualnym lub potencjalnym kontyngentem taryfowym %	Ilość referencyjna (tony)	Postanowienia szczególne
0712 90 81	Czosnek suszony, w całości, w kawałkach, w plasterkach, pokruszony lub sproszkowany, ale nieprzygotowany w inny sposób	100	50	0		
0713 10 10	Groch, <i>Pisum sativum</i> , suszony i łupany, siewny	100	100	0		
0713 10 90	Groch, <i>Pisum sativum</i> , suszony i łupany, łuskany lub nie (z wyjątkiem grochu siewnego)	100	150	0		
0713 33	Fasola kidney, łącznie z fasolą białą groszkową, suszona	100	100	0		
0713 39 00	Pozostałe fasole, suszone	100	150	0		
0713 50 00	Bób (<i>Vicia faba</i> odmiana <i>major</i>) i bobik (<i>Vicia faba</i> odmiana <i>equina</i> , <i>Vicia faba</i> odmiana <i>minor</i>), suszony	100	2 500	0		
0713 90	Pozostałe suszone warzywa strączkowe	100	100	15		
0802 50 00	Świeże lub suszone orzechy pistacjowe, łupane lub nie, łuskane lub nie	100	250	0		
0802 90	Pozostałe orzechy, świeże lub suszone, łupane lub nie, łuskane lub nie	100	500	15		
ex 0804 20	Figi, suszone	100	500	20		
0806 20	Rodzynki	100	100	25		
0808 10	Jabłka, świeże	100	2 300	0		
ex 0808 20	Gruszki, świeże	100	1 100	0		
ex 0808 20	Pigwy, świeże	100	200	0		
0811 20 31	Maliny, niegotowane lub gotowane na parze lub we wrzątku, mrożone, niesłodzone	100	100	0		
0811 20 39	Czarna porzeczka, niegotowana lub gotowana na parze lub we wrzątku, mrożona, niesłodzona					
0811 20 51	Czerwona porzeczka, niegotowana lub gotowana na parze lub we wrzątku, mrożona, niesłodzona					
0811 20 59	Jeżyny i morwy, niegotowane lub gotowane na parze lub we wrzątku, mrożone, niesłodzone					

Kod HS lub kod izraelski	Wyszczególnienie (!)	a	b	c	d	e
		Obniżka cła MFN %	Wielkość kontyngentu taryfowego (tony, chyba że wskazano inną jednostkę)	Obniżka cła MFN poza aktualnym lub potencjalnym kontyngentem taryfowym %	Ilość referencyjna (tony)	Postanowienia szczególne
0811 90	Pozostałe owoce i orzechy, niegotowane lub gotowane na parze lub we wrzątku, mrożone, zawierające lub niezawierające dodatek cukru lub innej substancji słodzącej	100	400	0		
0812 10 00	Wiśnie, tymczasowo konserwowane, ale nienadające się w tym stanie do natychmiastowej konsumpcji	100	500	0		
0813 20 00	Suszone śliwki	100	150	0		
0904 20 90	Kruszone lub mielone owoce gatunku <i>Capsicum</i> lub <i>Pimenta</i>	25	50	0		
1001 10	Pszenica durum	100	9 500	0		
1001 90	Pozostałe pszenice i mieszanki żyta z pszenicą (meslin)	100	150 000	0		
1002 00 00	Żyto	100	10 000	0		
1003 00	Jęczmień	100	210 000	0		
1005 90 00	Kukurydza inna niż nasiona	100	11 000	0		
1006 30	Ryż częściowo lub całkowicie bielony	100	25 000	0		
1103 13	Kasza i mąka kukurydziana	100	235 000	0		
ex 1103 20	Granulki ze zbóż innych niż żyto, jęczmień, kukurydza, ryż i pszenica	100	7 500	0		
1104 12	Płatki owsiane	34	—	0		Z zastrzeżeniem postanowień protokołu 2 punkt 5.
1107 10	Słód, nepalony	100	7 500	0		
1108	Skrobie, inulina	25	—	0		
1208 10	Mąka i mączka z nasion soi	100	400	0		
1209 91	Nasiona warzyw	100	500	0		
1209 99	Pozostałe nasiona	100	500	0		
1214 10	Mączka i granulki z lucerny (alfalfa)	100	1 500	0		
1404 20	Linters bawełniany	100	1 000	0		

Kod HS lub kod izraelski	Wyszczególnienie (!)	a	b	c	d	e
		Obniżka cła MFN %	Wielkość kontyngentu taryfowego (tony, chyba że wskazano inną jednostkę)	Obniżka cła MFN poza aktualnym lub potencjalnym kontyngentem taryfowym %	Ilość referencyjna (tony)	Postanowienia szczególne
ex 1507	Olej sojowy, surowy, odśluzowywany lub nie	40 dla olei jadalnych	—	0		
ex 1512	Olej słonecznikowy, szafranowy i bawełniany oraz jego składniki, rafinowane lub nie, ale niezmodyfikowane chemicznie	40 dla olei jadalnych	—	0		
ex 1514	Olej rzepakowy lub gorczyczny oraz jego składniki, rafinowane lub nie, ale niezmodyfikowane chemicznie	40 dla olei jadalnych	—	0		
1515	Pozostałe tłuszcze i oleje roślinne (w tym olej z jojoby) rafinowane lub nie, ale niezmodyfikowane chemicznie	100 dla olei jadalnych	—	0		
1602 50	Przygotowana lub konserwowana wołowina lub podroby wołowe	100	300	0		
ex 1604 13	Sardynki w pojemnikach hermetycznych	100	300	0		
ex 1604 14	Tuńczyk w pojemnikach hermetycznych					
1701 91 00	Cukier trzcinowy lub z buraka cukrowego i chemicznie czysta sacharoza, w formie stałej, inny niż surowy, zawierający dodatki środków aromatyzujących lub barwiących	100	—	0		
1701 99	Cukier trzcinowy lub z buraka cukrowego i chemicznie czysta sacharoza, w formie stałej, inny niż surowy, niezawierający dodatki środków aromatyzujących lub barwiących					
1702 30	Glukoza i syrop glukozowy, niezawierający fruktozy lub zawierający, w stanie suchym, poniżej 20 % fruktozy w masie	15	1 200	15		
1702 60	Pozostała fruktoza i syrop zawierający, w stanie suchym, powyżej 50 % fruktozy w masie, z wyłączeniem cukru inwertowanego	100	200	0		
2001 10 00	Ogórki i korniszony, przygotowane lub konserwowane w occie lub kwasie octowym	17	50	0		
ex 2002 90	Pomidory, z wyłączeniem pomidorów całych lub w cząstkach, przygotowane lub konserwowane w inny sposób niż w occie lub kwasie octowym, sproszkowane	100	200	0		
2003 10	Grzyby z gatunku <i>Agaricus</i> , przygotowane lub konserwowane w inny sposób niż w occie lub kwasie octowym	100	1 200	10		
ex 2004 90	Pozostałe warzywa i mieszanki warzyw, w postaci mączki lub proszku	75	300	0		

Kod HS lub kod izraelski	Wyszczególnienie (!)	a	b	c	d	e
		Obniżka cła MFN %	Wielkość kontyngentu taryfowego (tony, chyba że wskazano inną jednostkę)	Obniżka cła MFN poza aktualnym lub potencjalnym kontyngentem taryfowym %	Ilość referencyjna (tony)	Postanowienia szczególne
ex 2004 90	Pozostałe warzywa	65				
2005 90 90	Pozostałe warzywa i mieszanki warzyw, przygotowane lub konserwowane w inny sposób niż w occie lub kwasie octowym, niemrożone	100	900	0		
ex 2007 99	Pozostałe dżemy, galaretki owocowe, marmolady, puree z owoców lub z orzechów i pasty z owoców lub z orzechów, otrzymane poprzez gotowanie w wodzie z dodatkiem cukru przekraczającym 30 % masy	26,4	590	0		
2008 50	Morele, przygotowane lub konserwowane w inny sposób	100	150	0		
2008 60 51	Wiśnie, przygotowane lub konserwowane, bez dodatku alkoholu, ale z dodatkiem cukru, w opakowaniach przekraczających 1 kg	92	200	0		
2008 60 61	Wiśnie, przygotowane lub konserwowane, bez dodatku alkoholu, ale z dodatkiem cukru, w opakowaniach nieprzekraczających 1 kg					
2008 70	Brzoskwinie, w tym nektarynki, przygotowane lub konserwowane w inny sposób	100	1 600	0		
ex 2008 80 90	Truskawki, przygotowane lub konserwowane, w opakowaniach co najmniej 4,5 kg (z wyłączeniem dodanego cukru lub alkoholu)	90	100	0		
ex 2008 92	Mieszanki owoców tropikalnych, wyłączając truskawki, orzechy i cytrusy	100	500	0		
ex 2009 11 ex 2009 19	Sok pomarańczowy, mrożony lub nie, niesfermentowany i niezawierający dodatku alkoholu, z dodatkiem lub bez dodatku cukru lub innej substancji słodzącej, o gęstości cukru nieprzekraczającej 1,33 g/cm ³ przy 20 °C, w opakowaniach powyżej 230 kg	100	—	0		
ex 2009 29	Sok grejpfrutowy, niesfermentowany i niezawierający dodatku alkoholu, z dodatkiem lub bez dodatku cukru lub innej substancji słodzącej, o gęstości cukru nieprzekraczającej 1,33 g/cm ³ przy 20 °C, w opakowaniach powyżej 230 kg					
ex 2009 31	Sok cytrynowy, niesfermentowany i niezawierający dodatku alkoholu, bez dodatku cukru lub innej substancji słodzącej, o gęstości cukru nieprzekraczającej 1,33 g/cm ³ przy 20 °C (Brix 20)	100	500	0		
ex 2009 39	Sok cytrynowy, niesfermentowany i niezawierający dodatku alkoholu, z dodatkiem lub bez dodatku cukru lub innej substancji słodzącej, o gęstości cukru przekraczającej 1,33 g/cm ³ przy 20 °C					

Kod HS lub kod izraelski	Wyszczególnienie (!)	a	b	c	d	e
		Obniżka cła MFN %	Wielkość kontyngentu taryfowego (tony, chyba że wskazano inną jednostkę)	Obniżka cła MFN poza aktualnym lub potencjalnym kontyngentem taryfowym %	Ilość referencyjna (tony)	Postanowienia szczególne
2009 41 ex 2009 49	Sok ananasowy, niesfermentowany i niezawierający dodatku alkoholu, z dodatkiem lub bez dodatku cukru lub innej substancji słodzącej, o gęstości cukru nieprzekraczającej 1,33 g/cm ³ przy 20 °C (Brix 20) Pozostały sok ananasowy, niesfermentowany i niezawierający dodatku alkoholu, z dodatkiem lub bez dodatku cukru lub innej substancji słodzącej, o gęstości cukru przekraczającej 1,33 g/cm ³ przy 20 °C	100	—	0		
2009 61 ex 2009 69	Sok z winogron (włączając moszcz winogronowy), niesfermentowany i niezawierający dodatku alkoholu, z dodatkiem lub bez dodatku cukru lub innej substancji słodzącej, o gęstości cukru nieprzekraczającej 1,33 g/cm ³ przy 20 °C (Brix 30) Pozostały sok z winogron (włączając moszcz winogronowy), niesfermentowany i niezawierający dodatku alkoholu, z dodatkiem lub bez dodatku cukru lub innej substancji słodzącej, o gęstości cukru przekraczającej 1,33 g/cm ³ przy 20 °C	100	200	0		
2009 71 ex 2009 79	Sok jabłkowy, niesfermentowany i niezawierający dodatku alkoholu, z dodatkiem lub bez dodatku cukru lub innej substancji słodzącej, o gęstości cukru nieprzekraczającej 1,33 g/cm ³ przy 20 °C (Brix 20) Pozostały sok jabłkowy, niesfermentowany i niezawierający dodatku alkoholu, z dodatkiem lub bez dodatku cukru lub innej substancji słodzącej, o gęstości cukru przekraczającej 1,33 g/cm ³ przy 20 °C	100	1 400	0		
ex 2009 80	Soki wszelkich pozostałych pojedynczych owoców i warzyw, niesfermentowane i niezawierające dodatku alkoholu, z dodatkiem lub bez dodatku cukru lub innej substancji słodzącej, o gęstości cukru przekraczającej 1,33 g/cm ³ przy 20 °C	100	510	0		
2204	Wino ze świeżych winogron, włącznie z winami wzmocnionymi; moszcz winogronowy z wyłączeniem wymienionego w rubryce 2009	100	2 000 hl	0		
2207 10	Alkohol etylowy nieskażony, o objętościowej mocy alkoholu co najmniej 80 %	100	3 000	0		
2209 00	Ocet i substytuty octu otrzymane z kwasu octowego	100	—	0		
2301 10	Mączki i granulki mięsne i z podrobów mięsnych	100	14 000	0		
2303 10	Pozostałości z produkcji skrobi i podobne pozostałości	100	2 200	0		
2304 00 00	Makuchy i inne pozostałości stałe z ekstrakcji oleju z soi, mielone lub nie, albo w formie granulek	Należne cło: 9,2 %	1 800	0		

Kod HS lub kod izraelski	Wyszczególnienie ⁽¹⁾	a	b	c	d	e
		Obniżka cła MFN %	Wielkość kontyngentu taryfowego (tony, chyba że wskazano inną jednostkę)	Obniżka cła MFN poza aktualnym lub potencjalnym kontyngentem taryfowym %	Ilość referencyjna (tony)	Postanowienia szczególne
2306 41 00	Mączka rzepakowa	Należne cło: 4,5 %	3 500	0		
2309 10 20	Karma dla psów i kotów, w opakowaniach dostosowanych do sprzedaży detalicznej, zawierająca nie mniej niż 15 % i nie więcej niż 35 % białka i nie mniej niż 4 % tłuszczu w masie	100	1 000	0		
2309 10 90 2309 90 90	Preparaty w rodzaju stosowanych do karmienia zwierząt, z wyłączeniem preparatów zawierających nie mniej niż 15 % i nie więcej niż 35 % białka i nie mniej niż 4 % tłuszczu w masie i z wyłączeniem karmy dla rybek ozdobnych i ptaków	100	—	0		
2309 90 20 2309 90 30	Pozostałe preparaty w rodzaju stosowanych do karmienia zwierząt, zawierające nie mniej niż 15 % i nie więcej niż 35 % białka i nie mniej niż 4 % tłuszczu w masie oraz karma dla rybek ozdobnych i ptaków	100	1 400	0		
2401 10 2401 20	Tytoń niepozbawiony włókien/nieodżywiany Tytoń częściowo lub całkowicie pozbawiony włókien/odżywiany	100	1 000	Należne cło 0,07 NIS/kg		

⁽¹⁾ Bez względu na zasady interpretacji Nomenklatury Zharmonizowanej (HS) lub izraelskiego kodu taryfowego, terminologię stosowaną do opisu produktów uznaje się za mającą jedynie wartość informacyjną, przy czym system preferencyjny ustala się, w kontekście niniejszego Załącznika, z uwzględnieniem kodów HS lub izraelskich kodów taryfowych. W przypadku gdy wykazane są kody HS »ex« lub izraelskie kody taryfowe »ex«, system preferencyjny ustala się przez łączne zastosowanie kodu HS lub izraelskiego kodu taryfowego i odpowiadającego mu opisu."

DEKLARACJA WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ

Zmiany w Układzie o Stowarzyszeniu przyjęte na podstawie dodatkowego protokołu nie dotyczą nierozstrzygniętych kwestii dotyczących reguł pochodzenia i problemów z tym związanych.

DEKLARACJA PAŃSTWA IZRAEL

Zmiany w Układzie o Stowarzyszeniu przyjęte na podstawie dodatkowego protokołu nie mają wpływu na jakiegokolwiek późniejsze rozstrzygnięcia w kwestii reguł pochodzenia.
